

Appointments — Desarrollo de Citas

1. **First appointment: *Orientation day***

On this day it will be explained to you the guidelines and requirements to receive the Sacrament of Matrimony. You will be asked to bring your certificates of Baptism, First communion, Confirmation. If no impediments, you may reserve the wedding date with a \$100 deposit.

Primera Cita: *Día de Orientación*

En este día se explicará a la pareja los lineamientos y reglamentos para recibir el Sacramento del Matrimonio. Hoy se le pedirá obtener sus certificados de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación para la próxima cita. Hoy se podría reservar la fecha con un depósito de \$100.

2. **Second appointment:** Turn-in Certificates of Baptism (updated copy),

First Communion and Confirmation. Take *pre-nuptial inventory* and *Foccus*. Get dates for *Engaged Encounter Weekend Retreat* and *Natural Family Planning Workshop*. Date reservation & \$100 deposit is due

Segunda cita: Entregar certificados de Bautismo (actualizado), Primera Comunión y Confirmación. Hacer *investigación pre-nupcial* y tomar el *Foccus*. Hoy se recibirán fechas para su retiro de pláticas pre-matrimoniales de fin de semana y sobre el taller de *Planificación Familiar*. Si no se ha reservado la fecha, hoy se podría hacer con un depósito de \$100.

3. **Third appointment:** Bride and groom must bring two people to sign

Pre-nuptial Witness Form. Couple reminded about the “marriage license” and they will also receive the *Liturgy planning wedding book*.

Tercer cita: El novio y la novia traerán dos testigos para firmar la *Forma Pre-nupcial de Testigos*. Se le recordará a la pareja sobre su aplicación de su *Licencia de Matrimonio* y recibirán el folleto de *Planificación de la Liturgia de la Santa Misa*.

4. **Forth appointment:** couple must bring *Marriage License*, *NFP Workshop* proof, *Liturgy Planning Sheet*, and they will be reminded about *Sacrament of Confession*. Selection of Readings from the Bible.

Cuarta Visita: la pareja traerán su *Licencia de Matrimonio*, comprobante del taller de *PFN* y entregaran la *Hoja de Planificación de la Liturgia* de la Santa Misa. En este día se les dará la fecha a recibir el Sacramento de la Reconciliación. Hoy se seleccionan las lecturas de Misa.

There may be extra requirements if one or both of the persons to be married has been civilly married before and/or is non-catholic.

Divine Saviour Catholic Church Saint Ann Catholic Church



Marriage Guidelines and Wedding Policies

SACRAMENT OF MARRIAGE

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

Lineamientos y Guía para la celebración

13	Introducción e Información
14	Documentos Requeridos para El Matrimonio
14	Programa Matrimonial de la Arquidiócesis
15	Lugares y Horas de la Misa
15	Ensayo y Coordinadora de la Boda
16	Puntualidad
17	Planificación Litúrgica del Sacramento
17	Simbolos Cristianos
17	Sacramento de la Reconciliación
18	El Cortejo de la Boda/Forma de Vestir
19	Flores
20	Granos de Arroz, Semillas o pétalos
20	Velas (Candelas)
20	Música
21	Vistiéndose en la Iglesia
21	Bebidas Alcohólicas y Drogas Ilegales
21	Donaciones
22	Los Padrinos de Velación
22	Comentarios Finales
24	Desarrollo de Citas

INDICE

3	Introduction
4	Documents Required for Marriage
5	Archdiocese Marriage Preparation Program
5	Place and Times
6	Rehearsal and Wedding Coordinator
6	Punctuality
7	Liturgy Planning of the Wedding Mass
7	Sacrament of Reconciliation
8	Your Wedding Party/Dress Code
9	Video and Photography
9	Flowers
10	Throwing Rice, Birdseed or Flower Petals
10	Candles
11	Music
11	Dressing at the Church
11	Alcoholic Beverages & Illegal Drugs
11	Offering for the Church
12	The Best Man and Maid of Honor
12	Final Comments
24	Appointments

INDEX

(1) mes antes de la boda. La donación completa para la celebración es para la parroquia y no para el sacerdote.

Donaciones Sugeridas – Estas donaciones deberán ser una expresión de agradecimiento para la gente que los ha asistido en la preparación para su boda: Sacerdote/diácono, coordinadora de bodas, o cualquier persona que ustedes juzguen merecedoras de ese reconocimiento.

Cancelaciones – Si tiene que hacer una cancelación de su boda, el sacerdote deberá ser informado lo más pronto posible. Informe a nuestras oficinas con noventa (90) días o más de anticipación para el reembolso de su dinero (a excepción de los \$100 de depósito). Si la notificación de su cancelación es con menos de noventa (90) días de anticipación, un cargo de \$100 (sumado a su depósito no reembolsable) será deducido de su pago. Favor de no olvidar comunicarse con los músicos para cancelar su contrato.

Los Padrinos de Velación

Los padrinos de velación deberán de ser casados por la Iglesia ó solteros y ser practicantes de nuestra fe. Para asegurar su testimonio, la pareja deberá de llenar la “forma para padrinos” con su párroco o sacerdote local donde se de fe que las personas a apadrinar viven y practican la fe católica asistiendo cada domingo a la Santa Misa y regularmente al Sacramento de la Reconciliación y viviendo devotamente las enseñanzas de la Santa Iglesia.

Comentarios Finales

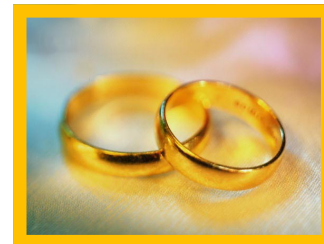
Es la responsabilidad del novio y de la novia el informar al cortejo (personas a participar en la boda) de los lineamientos especificados en este folleto; favor de compartir también estos lineamientos con la florería, músicos, fotógrafo-video. Si tienen algún comentario o preguntas acerca del Sacramento del Matrimonio y su celebración favor de comunicarse con nosotros con toda libertad.

Nos reservamos el derecho de cambiar, modificar ó cancelar la celebración del matrimonio si alguno(s) de los requisitos por parte de la pareja no se cumplen.

Sacrament of Marriage

Introduction and General Information

Welcome! As you prepare to celebrate the Sacrament of Matrimony, the Pastoral staff of the Divine Savior Parish & St. Ann Parish shares your joy. We are providing this information to assist you with the many details of preparing you for the worthy reception of the Sacrament of Matrimony so that you may enjoy a prayerful celebration that reflects the Christian values we hold as Catholics. You will meet with the priest or deacon approximately four times, however sometimes it may take additional meetings. The following information is a general overview of the process to receive the Sacrament of Marriage:



1 The couple must contact the rectory at least six (6) months in advance of the proposed marriage day and make an appointment with the priest or deacon. This first appointment will be for information-orientation only. At this first meeting with the priest, or deacon, the couple will state their intention to marry. Please note that at your first meeting, it is of the utmost importance that you inform the priest if either of you have been previously married in any manner, civil ceremony (Judge or Justice of the Peace), Wedding Chapel or any church. Also at this first appointment the couple will be asked to acquire records of their sacraments of *Baptism (updated copy)*, *First Communion*, and *Confirmation*.

2 At the second meeting the couple must present the certificates of the sacraments of initiation, take the *pre-nuptial inventory*, and also take the assessment tool called *Foccus*. By this second meeting, the couple will have been provided with the information necessary to book their “*Engaged Encounter Weekend Retreat*” and their “*Natural Family Planning Workshop*”(NFP). Your wedding date will be reconfirmed on this appointment. On

Música

La música en las bodas deberá de reflejar lo sagrado de la Misma y en relación con el Sacramento del Matrimonio. Los cantos por el coro ó músicos deberán asistir a la congregación a entrar en un ambiente de oración y celebración. Música secular, aun cuando sea popular, no es permitida en la celebración. Si los servicios de músicos no familiarizados con la liturgia católica serán contratados, sus cantos y música deberán de motivar a la congregación a orar y no simplemente ser una forma de entretenimiento. La música seleccionada deberá ser planificada y aprobada con la asistencia del Sacerdote y/o los músicos a participar. Los músicos son personas independientes de nuestra parroquia, para contratación o modificaciones favor de contactarlos directamente.

Vistiéndose en la Iglesia

lamentablemente no contamos con un cuarto de "vestir" o de "espera" separado para la novia y las damas pero si contamos con un baño privado (al lado de la iglesia). Nos gustaría sugerir que antes de iniciar la ceremonia la novia espere en la limosina hasta que la *coordinadora de bodas* le dé la indicación de entrar a la iglesia.

Bebidas Alcohólicas y Drogas Ilegales

Las bebidas embriagantes o drogas ilegales de cualquier tipo no son permitidas en la las propiedades de la iglesia; cualquier persona intoxicada no podrá participar en la celebración de la boda. Si el novio o la novia están bajo el estado del alcohol o drogas no se celebrará la boda.

Donaciones

La cantidad acostumbrada que se ofrece para una boda es de \$500 para las personas registradas y activas de la parroquia; personas no registradas y/o no activas tendrán que ofrecer la cantidad de \$600 por la ceremonia. Para poder reservar la fecha de la celebración de la boda se requiere un depósito no reembolsable de \$100. El resto de la cantidad deberá de ser liquidada un

the next appointment the *Focus* results and Wedding packet will also be reviewed.

3 For the third appointment the couple must each bring two direct family members to sign a "Pre-nuptial Witness Form" (this document states that the person is free to marry). The couple will be reminded to apply for their "Marriage License" at the *County Registrar-Recorder's Office*. On this day the couple will receive a booklet for the *Liturggy Planning* of the Holy Mass and the date for the *Ceremony Rehearsal*. The ceremony fee must be paid off by this time.

4 By the fourth appointment the couple must bring their *Marriage License* and their *Liturggy Planning Booklet* completed. On this day you will be reminded to come to the *Sacrament of Reconciliation* as preparation for the participation of the Holy Mass on the wedding day.

Documents Required for Marriage

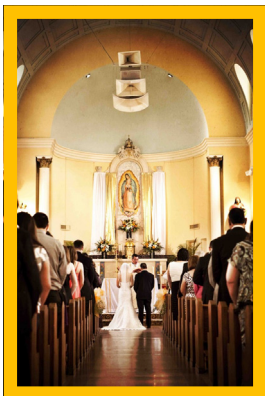
The following documents are required to be turned in to our parish office as soon as possible:
✓ Baptismal Certificate – An updated baptismal certificate must be issued from the church of your baptism within the last six months. We will keep this copy in our file.
✓ First Communion and Confirmation Certificate – A copy of your original certificates must be kept in your file.
✓ Witness Forms Stating Freedom to Marry – Two forms are required for each person, showing the person is free to marry in the Catholic Church.

✓ Civil License – This must be obtained from the Los Angeles County Recorder's Office at (800)201-8999 or website www.lavote.net thirty (30) days before the wedding date; a blood test is no longer necessary. If already civilly married, a copy of the marriage license must also be provided.

Preparación a Celebrar el Sacramento del Matrimonio

también ser decorados. Bases para las flores solo se permiten al lado del *sagrario*.

- No se permiten ‘arcos’ de flores.
- Los arreglos florales deberán estar listos y terminados veinte (20) minutos antes de la ceremonia. Si arreglos florales son traídos temprano en el día, no somos responsables si se dañan, se pierden o son robados.
- No se permiten tapetes o alfombra de ningún tipo en el pasillo central.
- Para evitar confusiones, si es que va a llevarse los arreglos florales, les pedimos poner etiquetas en cada arreglo.
- También se pueden tener flores para la virgen de Guadalupe (un ramo pequeño) o flores para las madres de los novios (flores individuales).
- No se permiten “moños” en las bancas ni flores en las bancas o pasillo central; estos dejan marcas en las bancas. Favor de consultar con nuestras oficinas si tiene dudas acerca de esto.
- Nos reservamos el derecho de rechazar cualquier arreglo floral o decoración que no estén de acuerdo con nuestros lineamientos o instrucciones escritas o de palabra expresadas anteriormente.



Granos de Arroz, Semillas para Pájaros o Pétalos de Flores

No se permite el aventar granos de arroz, semillas para pájaros o pétalos de flores antes-durante-después de la boda; estos son riesgos de accidentes (podrían resbalar).

Velas (Candelas)

Hay varias restricciones en relación con las velas según las regulaciones del departamento de bomberos. No se permiten velas extras en decoraciones o arreglos florales. Cirio de la Unidad tampoco es permitido en la ceremonia.

Preparation to Celebrate de Sacrament of Marriage

Los Angeles Archdiocese Marriage Preparation Program

In addition to several personal interviews with the priest or deacon who will be witnessing your wedding, the Los Angeles Archdiocese requires the bride and groom attend an approved marriage preparation program:

Attend an Engaged Encounter Weekend – This is a weekend for couples preparing for marriage. While it is spent with other couples, private time is available to build a closer relationship through honest and intense conversations on important aspects of married life. This is the preferred and required marriage preparation option for the couple. The fee and the dates for this weekend will be provided by the priest, deacon or our front office. These dates fill up quickly, therefore, register as soon as possible. You must call and make arrangements at (888) 267-3660. Please log in for more info at <http://www.ceeofla.org>.

Or

Attend a Marriage Encounter Weekend – This is *only* for couples that are already married civilly. The priest, deacon or our front office will provide fee and the dates information about this weekend. These dates fill up quickly, therefore, please register as soon as possible; one-day program valid only on special circumstances.

And

Workshop Natural Family Planning – Natural Family Planning is an educational program that helps couples plan the size of their families. It teaches them to observe record and interpret female body changes related to ovulation. With this knowledge, couples can identify the fertile and infertile phases in the woman's menstrual cycle.

Place and Mass Times

Weddings are normally scheduled on Saturday and in the church building at the following times:

10:00 a.m. 11:30 a.m. 1:30 p.m. 3:00 p.m.*

—*However, other days and times can be arranged*—

—*No home, park or beach weddings*—

—**Parishioners registered and active*—

- Sugerimos que el fotógrafo y la persona del video estén presentes el día del ensayo para familiarizarse con la ceremonia para el día de la boda. Ellos no deberán de interferir o interrumpir el ensayo. Si hay preguntas hacerlas a la *coordinadora de bodas* después del ensayo.
- Nuestra iglesia está muy bien iluminada, no se permiten fotos con 'flash' a excepción en la entrada y salida de Misa.
- Favor de recordar a los del cortejo que no hablen ni se muevan de un lado a otro durante la Misa; esto distrae a los novios, sacerdote y a la congregación.
- Fotos desde el balcón de canto son permitidas. Favor de respetar el espacio de los músicos durante la celebración.
- Favor de no subir al santuario (Segundo y tercer escalón) para tomar fotos. Se pueden subir a la primera fase del santuario (un escalón arriba) para tomar fotos o video.
- Fotografía y video deberán de llevarse a cabo sin conversaciones y sin movimientos que atenten contra la celebración de la Santa Misa.

Nos reservamos el derecho de parar a fotógrafos o personas que tomen video si su conducta o forma de vestir no van de acuerdo con los lineamientos. Favor de verificar la sección acerca de la forma de vestir "*El Cortejo de la Boda/Forma de Vestir*".

Flores

La iglesia está decorada con flores en el *santuario*, al lado del *sagrario* (hasta cuatro arreglos), el *altar* (al centro-enfrente); *no hay arreglos florales durante adviento y cuaresma*. Para asistirle en la preparación de su boda favor de tomar en cuenta los siguientes lineamientos con relación a los arreglos florales en la iglesia. Favor de tomarse la libertad de venir y observar el espacio de la iglesia para darse una idea sobre sus arreglos florales:

- Un total de hasta cinco (5) arreglos florales se permiten en el *santuario*; cuatro (8) al lado del *sagrario* (dos a cada lado) y uno (1) al frente del altar. Los *altares* de al lado también pueden

Rehearsal and Coordinator

The church is the House of God. Therefore, respectful behavior is

expected at all times, even at the wedding rehearsals. Please avoid any unnecessary socializing or loud conversations. *No food or gum allowed*. An upscale-casual dress code and punctuality must be observed at the rehearsal day (Women: no beach sandals, no shorts,



no miniskirts, no sleeveless blouses or revealing clothing, no hats etc. Men: No shorts, no beach sandals, no sleeveless shirts, no jeans, nor saggy pants, etc.); you must be on time for the rehearsal—if the family is late, time cannot be compensated. Arrangements for the rehearsal are to be made through the *wedding coordinator* or directly by the office. The wedding rehearsal takes thirty (30) minutes. A *wedding coordinator* may contact you to remind you about the rehearsal and will assist you at your wedding ceremony. Rehearsals are normally scheduled the Friday evening before your wedding date at:

5:00 p.m. 5:45 p.m. 6:30 p.m. 7:15 p.m.

On the *First Friday* of the month we have exposition of the Blessed Sacrament in the Church. The rehearsal would be on the Thursday before your wedding day at the same scheduled time. Punctuality is expected at the rehearsal. Only thirty (30) minutes are set aside for each rehearsal. All members of the wedding party are expected to attend the rehearsal. Please ask them to be in the church fifteen (15) minutes before rehearsal. Any tardiness will reduce your available rehearsal time. Even when you hire a wedding planner on your own, you must follow the guidelines explained to you by our *wedding coordinator* or detailed on this publication.

Punctuality

- Attendants and all members of the wedding party *must* be at the church thirty (30) minutes prior to the scheduled wedding.

al gran número de bodas y ceremonias en esta parroquia, no podemos confesarlos el mismo día del ensayo. Por favor de pedir a los miembros del cortejo que vayan a sus respectivas parroquias a confesarse ó confesarse por lo menos un mes antes. Favor de revisar boletín parroquial para información sobre horarios para confesiones.

El Cortejo de la Boda/Forma de Vestir

Por favor mencione al cortejo que hay que estar en la iglesia por lo menos treinta (30) minutos antes de la boda. También recuerde a su cortejo, amigos y familiares que la forma de vestir es formal. Las parejas a participar en el cortejo son de siete (7) damas y siete (7) caballeros; el enfoque principal está en la pareja y su encuentro sacramental con Jesús. En adición a esto no deberán de haber más de cuatro (4) niños en el cortejo y deberán de ser mayores de 5 años. Favor de no masticar chicle ni comer en el ensayo ni en el día de la boda. Esto aplica para el cortejo, familiares y amigos de los novios.

Forma de Vestir – Los vestidos de la novia y las damas debe ser de un corte modesto (que no enseñen los hombros y ni muy abiertos de la parte de enfrente) ya que estamos en la casa de Dios. Los rebozos son permitidos siempre y cuando no sean transparentes. El novio y los caballeros que lo acompañan deberán de vestir formalmente (no mezclilla, no pantalones ‘flojos’, no shorts, no sandalias, etc.)

Video y Fotografía

- *Fotografías en la iglesia* – Por la razón de que tenemos demasiadas ceremonias, no se permiten fotos en la iglesia después de la Misa.
- *Cámara de Video* – La cámara de video debe de estar situada de forma estacionaria a los lados de la iglesia y sin tener luces extras.

Favor de seguir las siguientes guías para los fotógrafos y la persona del video:

- El fotógrafo y/o la persona del video deberán de vestir de forma digna de la ocasión a celebrar. No sandalias (o nada

- If the bride or groom is more than fifteen (15) minutes late in arriving at the church, the ceremony will be shortened to vows only (Rite of Marriage) instead of Mass.
- If any other member of the wedding party is not present at the scheduled time of your wedding, the ceremony will start without them.
- Limousines may be parked in front of the church while the ceremony is being celebrated. Please observe local traffic & parking rules.

Punctuality must be observed out of respect for the other weddings that day, and because of the other pastoral responsibilities of the priest. A maximum of one hour is allotted for each wedding. Once the bride, groom and wedding party have exited, the front of the church must be cleared within ten (10) minutes. The wedding party may remain on either side of the church for pictures.

Liturgy Planning of the Wedding Mass

In the planning of the celebration of the Mass, we will provide a booklet to help plan the readings for mass (choice of readings) and explain the symbols (rings, coins, lasso, etc.) commonly used at every wedding Mass. The first copy is free, however for lost or additional copies there is a \$5 charge.

Symbols at the Celebration of Matrimony

The wedding Mass celebration may include the use and exchange of *Religious Symbols*. The most common symbols are **rings, coins (arras), Lasso (cord), Bible and Rosary, Religious Medals, and the Bouquet of Flowers to the Blessed Virgin Mary**. Unity candles are no longer used at this parish. These symbols may be used but are not essentials.

Sacrament of Reconciliation

Your wedding ceremony is a sacrament of the Catholic Church, therefore, it is expected that the bride and groom, if Catholic, as well as the Catholic members of the wedding party

Preparación a Celebrar el Sacramento del Matrimonio

- Si alguno de los miembros del cortejo no ha llegado a la hora de la boda, iniciaremos la celebración sin ellos.
 - Las limosnas pueden estar estacionadas enfrente de la iglesia durante la celebración de la boda. Por favor observen las leyes locales de tráfico.
- Puntualidad deberá ser observada por respeto a las otras bodas o ceremonias del día y por los otros posibles compromisos del sacerdote. La ceremonia de una boda dura aproximadamente una hora. Cuando los nuevos esposos salgan después de la Misa hacia el frente de la iglesia, solo se permite permanecer allí por un periodo de diez (10) minutos. Los nuevos esposos y su cortejo, después de desalojar el frente de la iglesia, pueden permanecer a los lados en los jardines para tomar fotos.

Planificación Litúrgica del Sacramento del Matrimonio

Para la planificación de la celebración de la Santa Misa, usted (es) recibirá(n) un "librito" con las lecturas de Misa (varias opciones) y explicarán los símbolos (anillos, arras, laso, etc.) que comúnmente se usan en la Misa de Matrimonio. Esta primera copia es gratis; copias adicionales serán proporcionadas a un costo de \$5.

Símbolos Cristianos

La celebración de la Santa Misa de Matrimonio puede incluir el intercambio u obsequios de Símbolos Religiosos. Los más comunes son *los anillos, arras, laso, libro y Rosario, Medallas Religiosas y el Ramo de Flores* a la Virgen María. El *Cirio de la Unidad* no se usa en esta parroquia. Aún cuando estos símbolos que se pueden usar, estos no son esenciales para casarse.

Sacramento de la Reconciliación-Confesión

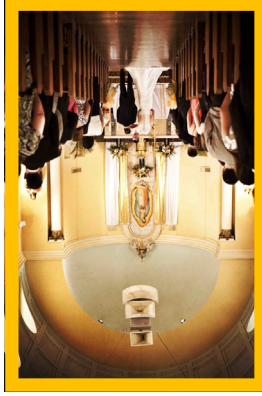
La ceremonia de su boda es un sacramento de la Iglesia Católica donde las expectativas son iguales tanto para los novios como los que participan en el cortejo al celebrar la Santa Misa: *hay que venir confesados*. Por esta razón todos los que compartan esta misma fe deberán de hacer el esfuerzo de confesarse antes de la boda para celebrar más dignamente estos misterios. Debido

Preparation to Celebrate of Sacrament of Marriage

receive the *Sacrament of Reconciliation* (Confession) prior to the wedding. Because of the large number of weddings performed at the church, we cannot, unfortunately, hear the confessions of the wedding party on the night of the rehearsal. Please ask your wedding party to go to their local church prior to the rehearsal and receive the Sacrament of Reconciliation up to *one month* prior to the wedding. Please take parish bulletin for information about times and dates of confessions.

Your Wedding Party/Dress Code

Please instruct your wedding party to arrive at the church at least thirty (30) minutes prior to the ceremony. Also, please make certain that the dress code in the church is formal. The limit of couples for your wedding party is seven (7) bridesmaids and seven (7) groomsmen; the main focus should be on the couple and their sacramental encounter with Jesus. In addition, there are to be no more than four (4) children in the wedding party and those children are to be over five years of age. Please do not chew gum, eat nor drink at the rehearsal or at the ceremony. This applies to the entire wedding party and to your guests.



Dress Code –Bride and bridesmaids' dresses must be of a modest cut (no sleeveless, no bare shoulders, no strapless dresses and no cleavage) because you are in the house of the Lord. Shaws are permitted as long as they are not transparent. Groom must wear formal dress attire. (No jeans, saggy pants, no sandals, etc.)

Video and Photography

- *Photographer for your Posed Pictures*–We regret that due to the need for close scheduling the wedding party may not come back into the church after the service for pictures.
- *Video Photographer*–The video machine preferably should be stationary and *No* extra lighting is allowed or needed.

Preparación a Celebrar el Sacramento del Matrimonio

iglesia que interrumpen el ambiente de oración y respeto que debe de existir; no alimentos ni chicles son permitidos. La forma de vestir en los ensayos deberá ser de aspecto casual-formal (Mujeres: no sandalias, no pantalones cortos, no minifaldas, no blusas sin mangas o escotadas, no gorras o sombreros, etc. Los varones: no sandalias, no pantalones cortos, no pantalones de mezclilla, no pantalones flojos o pompados ni rotos, etc.)



Ya que el ensayo dura (30) treinta minutos, la puntualidad es requerida. Arreglos para el ensayo son hechos a través de la *coordinadora de bodas* o directamente hechos por la oficina. La *coordinadora de bodas* se comunicará para recordarles sobre la fecha y hora del ensayo (cortesía) y asistirles el día de la ceremonia de su boda. Los ensayos son ordinariamente los viernes antes del día de la boda con los siguientes horarios:

5:00 p.m. 5:45 p.m. 6:15 p.m. 7:15 p.m.

En los *viernes primeros* del mes tenemos la Exposición del Santísimo Sacramento. Por esta razón los ensayos son transferidos al jueves anterior a la boda en los mismos horarios. Su puntualidad es esperada el día del ensayo y todos los miembros del cortejo deberán de participar en el ensayo. Favor de estar en la entrada de la iglesia quince (15) minutos antes del ensayo. Cualquier retraso reduce el tiempo disponible para su ensayo. Aún cuando usted contrate una “Planificadora de Bodas” por su cuenta, ésta deberá seguir lo establecidos y en nuestra(s) parroquia(s).

Puntualidad

- El cortejo a participar deberán estar treinta (30) minutos antes de la Boda al frente de la iglesia.
- Si la novia o el novio llegan más de quince (15) minutos tarde a la iglesia el día de la boda, la ceremonia será acortada celebrando solo el *Rito del Matrimonio* (no Misa).

Preparation to Celebrate the Sacrament of Marriage

Please follow the pertinent guidelines for the photographer and video person:

- Photographer and/or the person video recording must dress appropriately for a formal and *sacred* occasion. Beach sandals (or similar), shorts, jeans, sleeveless shirt or blouse or dress, T-shirts are not allowed.
- We suggest that the photographer and/or person video recording attend rehearsal of the ceremony to become familiar with our church. Please do not interfere or interrupt the wedding coordinator at the time of the rehearsal.
- Because of the well-lighted space in the church, no flash is allowed except in the procession in and out the church.
- Please have wedding party and invited guests restrict their movement as much as possible, so they do not distract the bride and groom and the priest/deacon during the celebration of the ceremony.
- Pictures from the choir loft are permitted. Please respect the space given to musicians or others during the ceremony.
- Do not walk up the steps (second & third level) in the *Sanctuary* to take pictures. You may walk to the 1st level (one step up from the floor).
- Photography and video must be done avoiding unnecessary noise or conversations.
- We reserve the right to stop any taking of photography or video-recording if the conduct and/or dress code of the person in charge is not in line with the guidelines (please see “*Your Wedding Party/Dress Code*” chapter).

Flowers

The church is decorated with flowers on the sanctuary, by the tabernacle, (up to four flower arrangements) and one center piece on the foot of the altar. *There is no flowers during Lent and Advent.* The scattering of flower petals and like inside or outside of the church is not permitted (flower girls). To help

Fin de Semana de Encuentro de Comprometidos – En este fin de semana la pareja convive con otras por un fin de semana para crecer en su relación y diálogo mutuo necesarios para la vida matrimonial. Aun cuando conviven con otras parejas, tiempo personal es dispuesto para que por medio de la conversación la pareja dialogue sobre los aspectos del matrimonio. El costo y las fechas para estos días serán provistos por el directamente en los teléfonos incluidos. Estas fechas se llenan rápido por lo que le pedimos se registren lo más pronto posible. Para más información llamar al (888) 378-9410 o consultar la internet al <http://www.encuentroviolosangeles.com>. El fin de semana es obligatorio para a las parejas.

O

Encuentro Matrimonial – Este programa es solo para parejas que ya estén casados por el civil por algún tiempo. Este programa se basa en la "convalidación" de su unión civil sanada por el sacramento. Usualmente el horario es de 8:45 a.m.-5:00 p.m. El costo y las fechas para estos días serán provistos por el sacerdote o diácono u oficina. Estas fechas se llenan rápido por lo que le pedimos se registren lo más pronto posible.

También

Taller de Planificación Familiar Natural – Este es un programa que asiste a la pareja en la planificación natural de sus hijos. Es un método natural, efectivo y que refuerza los valores cristianos.

Lugar y Horas de la Misa

Las bodas son ordinariamente celebradas los sábados en la Iglesia (no se hacen bodas en casas, parques, playa, etc.) Los horarios de celebraciones son los siguientes:

10:00 a.m. 11:30 a.m. 1:30 p.m. (3:00 p.m.)*

Otros días de la semana están disponibles hablando con el sacerdote;

No misas en salones, parques, a la orilla de la playa y/o capillas no católicas

**Solamente para personas registradas y activas en nuestra parroquia*

Ensayo y Coordinadora de la Boda

La Iglesia es la casa de Dios. Por esta razón, una conducta correcta y prudente es esperada en todo momento, aún en los ensayos. Por favor evitar el socializar o tener conversaciones en la

you prepare your wedding we please ask you to follow the pertinent guidelines for floral arrangements in our church. You are welcome to come and look over our church to get ideas for your arrangements:

- Up to five (5) flower arrangements are permitted in the *Sanctuary* (where the *Altar* is); four (8) by the *Tabernacle* (two on each side) and one at the foot of the *Altar* (in front). At the front sides of the church we also have two additional side altars that could be decorated with flowers. Stands for flower arrangements can only be used by the *Tabernacle*.
- No floral arches are permitted in the *Sanctuary*.
- Please try to finish setting up the flowers twenty (20) minutes before the ceremony. If flower arrangements are delivered earlier on the day of the celebration we are not responsible if damaged, lost and/or stolen).
- No runners of any kind are allowed in the center aisle.
- Please tag flowers with names for the bridal party (to avoid confusion if taking them with you).
- Additional flowers may be used for the statue of Mary (small bouquet) or for mothers at the sign of peace (single roses).
- Few bows or flower arrangements are not allowed in the church pews. These mark the wood. Rubber bands, masking tape or any other non-damaging tape may never be used.
- We reserve the right to refuse any flower arrangement and/or decorations that are not in line with our guidelines.

Throwing Rice, Birdseed or Flower Petals

Not throwing of rice, birdseed, and flower petals before during-after the wedding is permitted. These mentioned items pose a definite safety hazards.

Candles (Unity Candle)

There are restrictions on the use of candles due to Fire Department regulations. No extra candles are to be used in flower arrangements or decorations. *Unity Candle is not longer used at this parish.*

expresa la disponibilidad de la persona para casarse). Se le recordará a la pareja que aplique por su *Licencia de Matrimonio* en las oficinas del condado. En este día la pareja recibirá un librito para *Planificar la Liturgia de la Santa Misa de la Boda* y se le dará la fecha del ensayo de la boda. Para esta tercera reunión no saldo de la ceremonia deberá de existir.

4 Para esta cuarta cita la pareja deberá ya de traer su *Licencia de Matrimonio* y su hoja de *Planificación de Liturgia* ya completada. En este día se le recordará a la pareja sobre la fecha en que deberá de *Confesarse* como preparación para la Santa Misa de la Boda.

Documentos Requeridos Para el Matrimonio

Los documentos a continuación son requeridos y deberán ser entregados por lo menos un (1) mes antes de la boda:

- ✓ *Acta de Bautismo* – Una copia actualizada (no original) deberá ser expedida por los menos en los últimos 6 meses de la boda.
- ✓ *Actas de Primera Comunión y Confirmación* – Copias de ambas actas son necesarias; documentos originales son válidos.
- ✓ *Testigos Prenupciales* – Dos testigos del novio y de la novia son necesarios para validar su libertad. De preferencia familiares.
- ✓ *Licencia del Registro Civil* – La pareja tiene que ir a la corte del condado a aplicar por una licencia de matrimonio que el sacerdote hará válida el día de la boda. Esta puede ser obtenida en “Los Angeles County Recorder’s Office” llamando al teléfono (800) 201-8999 ó por el internet www.lavote.net treinta (30) días antes de la boda. Si la pareja ya ha sido casada por el civil deberá de proveernos una copia de su certificado de matrimonio.

Programa Matrimonial de la Arquidiócesis de Los Ángeles

En adición a las entrevistas con el sacerdote o diácono, la arquidiócesis de Los Ángeles requiere que el novio y la novia participen en un:

Music

The music at every wedding should reflect the sacredness of the Mass and the Sacrament of Matrimony. The songs and music should help the congregation to enter into prayer. Secular music or songs, though they may be popular, are not allowed during the ceremony. The music is included in your donation; we have musicians with lots of experience (organist or guitar player). If the services of solo musicians are to be used, it is important that their liturgical selections foster a deep sense of prayer rather than one of entertainment. The music for your wedding must be planned and approved with the assistance of the priest or musicians selected. Visit our website for more info.

Dressing at the Church

The church does not have adequate facilities for the bridal party to use as a dressing room. Before the ceremony, we would like to suggest the bride to wait in the *limousine* until the wedding coordinator comes and gets her.

Alcoholic Beverages

Alcoholic beverages of any sort or kind are *not permitted* on the church property at any time; also, anyone who has been drinking and/or is intoxicated in any way will *not* be permitted to participate in the ceremony. *If either the bride or groom is intoxicated there will be no wedding.*

Offering for the Church

The customary donation for the church is \$500. Once approved by the pastor, the out of boundary fee is \$600 (people not registered and/nor active at Divine Saviour Parish or St. Ann Parish). A portion of the donation should be given to the church at your next meeting in order to secure a date and time slot on the calendar. A non-refundable deposit of \$100 is necessary to reserve the date. The remainder should be submitted to the church no later than one (1) month prior to your wedding. This donation is *not* for the priest who performs the service. It is an offering to the parish.

Sacramento del Matrimonio

Introducción e Información General



¡Bienvenidos! En su preparación a celebrar el Sacramento del Matrimonio, el equipo pastoral de las Parroquias del Divino Salvador y Santa Ana comparten su alegría. Estamos proveyendo esta información para asistirle en la planificación a celebrar el Sacramento del Matrimonio para así disfrutar de una celebración que refleje los valores Cristianos que tenemos. A continuación tenemos algunos de los requisitos de acuerdo a la Ley de la Iglesia que el sacerdote ó diácono les pedirá que lleven a cabo:

1 Para el Sacramento del Matrimonio la pareja deberá de llamar y hacer una cita con el sacerdote o diácono por lo menos seis (6) meses antes de la boda. En esta reunión la pareja deberá de expresar al sacerdote ó diácono su intención de casarse. Por favor tenga presente que en esta primera reunión es de suma importancia que usted(es) le haga(n) saber al sacerdote ó diácono si usted ha sido casado anteriormente por el civil o en cualquier otro tipo de ceremonia. En esta primera reunión se le pedirá a la pareja que adquiere sus certificados de *Bautismo* (actualizado), *Primera Comunión* y *Confirmación*.

2 En esta reunión la pareja presentará sus certificados de los sacramentos de iniciación cristiana, tomará el *prenupcial*, también tomará el *Foccus*. Durante esta segunda reunión se le proporcionará a la pareja la información para reservar su *Retiro de de Fin de Semana para Comprometidos* y para también reservar su espacio para su *Taller de Planificación Familiar Natural (PFN)*. La fecha de su boda será confirmada en la tercer cita; también en la siguiente visita se expondrán los resultados del *Foccus* y se revisará el archivo de boda de los novios.

3 En la cita siguiente la pareja traerá cada uno dos testigos para llenar la forma de *Investigación Prenupcial* (esta forma

Preparation to Celebrate de Sacrament of Marriage

Suggested donations – These donations may be an expression of your gratitude to the people who have assisted you in the preparation of your wedding: Priest/Deacon, Wedding Rehearsal Coordinator, or any other person who has been helpful to you.

Cancellation – Should there be a cancellation of your wedding; the priest should be informed immediately. Inform the Rectory and all money paid (except the \$100 non-refundable deposit) will be refunded. A one hundred (\$100) dollar cancellation fee will be charged for less than ninety (90) days notice. Don't forget to inform the musicians.

The Best Man and the Maid of Honor

These sponsors must be practicing Catholic and single or married in the Church. They must take the "Sponsor's Form" for wedding ceremonies to their local pastor or associate pastor (priest) to sign. The sponsors must honor and live in the teachings of the Church and must be living their sacramental life, particularly receiving the Eucharist every Sunday and regularly coming to the Sacrament of reconciliation.

Final Comments

It is the responsibility of the Bride and Groom to inform the wedding party, video & photographer, flower shop, and all involved in the planning of this religious ceremony. Should you have any questions or concerns regarding your celebration of the Sacrament of Matrimony, please do not hesitate to contact us; we are here to serve you.

We reserve the right to change, modify or cancel the wedding celebration if one or several of the requirements mentioned on this booklet are not met.